

Traditional Gospel Medley

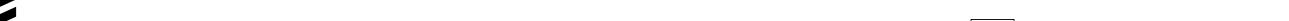
1. BAYETE (Traditional isiXhosa)

Oh, hail! Lion of Judah!
You are the head of the church -
Alpha and Omega, the beginning and the end!

Adapted by André van der Merwe

A ♩ = ca. 112

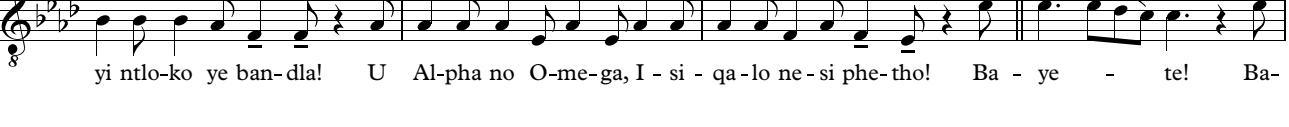
S&A. 

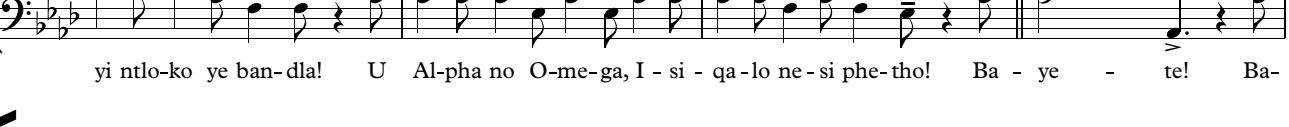
T&B. 

5

S. 

A. 

T. 

B. 

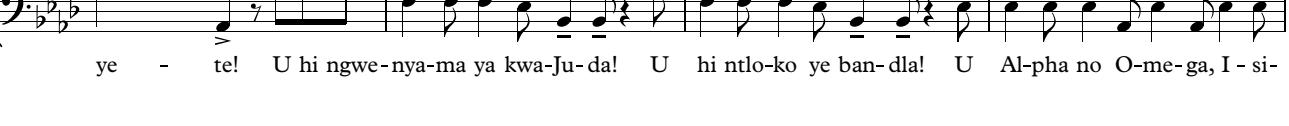
B

9

S. 

A. 

T. 

B. 

2
13

C

S1. qa - lo ne - si phe - tho! Si-thi, Ba - ye - te, ba - ye - te! Ba - ye - te, ba - ye - te!

S2. qa - lo ne - si phe - tho! Ba - ye - te! Ba -

A. qa - lo ne - si phe - tho! Ba - ye - te! Ba -

T1. qa - lo ne - si phe - tho! Si-thi, Ba - ye - te, ba - ye - te! Ba - ye - te, ba - ye - te!

T2. qa - lo ne - si phe - tho! Ba - ye - te! Ba -

B. qa - lo ne - si phe - tho! Ba - ye - te! Ba -



16

S1. Ngwe-nya - ma ya kwa - Ju - da! Ngwe-nya - ma ya kwa Ju - da! O, we - na, U

S2. ye - te! U yi ngwe-nya - ma ya kwa - Ju - da! U yi ntlo-ko ye ban - dla! U

A. ye - te! U yi ngwe-nya - ma ya kwa - Ju - da! U yi ntlo-ko ye ban - dla! U

T1. Ngwe-nya - ma ya kwa - Ju - da! Ngwe-nya - ma ya kwa Ju - da! O, we - na, U

T2. ye - te! U yi ngwe-nya - ma ya kwa - Ju - da! U yi ntlo-ko ye ban - dla! U

B. ye - te! U yi ngwe-nya - ma ya kwa - Ju - da! U yi ntlo-ko ye ban - dla! U

19 ff

D

S1. Al - pha! Ba - ye - te! Ba - ye - te! U hi ngwe-

S2. Al - pha no O - me - ga, I - si - qa - lo ne - si phe - tho! Ba - ye - te! Ba - ye - te! U yi ngwe-

A. Al - pha no O - me - ga, I - si - qa - lo ne - si phe - tho! Ba - ye - te! Ba - ye - te! U yi ngwe-

T1. 8 Al - pha! Ba - ye - te! Ba - ye - te! U yi ngwe-

T2. 8 Al - pha no O - me - ga, I - si - qa - lo ne - si phe - tho! Ba - ye - te! Ba - ye - te! U yi ngwe-

B. Al - pha no O - me - ga, I - si - qa - lo ne - si phe - tho! Ba - ye - te! Ba - ye - te! U yi ngwe-



23

S. nya - ma ya kwa - Ju - da! U yi ntlo - ko ye ban - dla! U Al - pha no O - me - ga, I - si - qa - lo ne - si phe - tho! _____

A. nya - ma ya kwa - Ju - da! U yi ntlo - ko ye ban - dla! U Al - pha no O - me - ga, I - si - qa - lo ne - si phe - tho! _____

T. 8 nya - ma ya kwa - Ju - da! U yi ntlo - ko ye ban - dla! U Al - pha no O - me - ga, I - si - qa - lo ne - si phe - tho! _____

B. nya - ma ya kwa - Ju - da! U yi ntlo - ko ye ban - dla! U Al - pha no O - me - ga, I - si - qa - lo ne - si phe - tho! _____

2. NDIKHOKHELE BAWO (Traditional isiZulu)

Lead me, my Saviour, in all the sins of this world.
Father, I thank you, for you protect me and calm my fears.

27 $\text{J} = 74$ **A**

S. Zu - ndi kho - khe - le, _____ e - zin-

A. Zu - ndi kho - khe - le, _____ e - zin -

T1. mf Ndi - kho-khe-le, Ba-wo! _____ Ndi - kho-khe-le, mme-li wa-mi! _____

T2. Zu - ndi kho - khe - le, _____ e - zin-

B. Zu - ndi kho - khe - le, _____ e - zin-



35 mf

S1. tsi - zi - ni! _____ Ba-wo! _____ Ba-wo! _____ Ba-wo, ndi - ya!

S2. tsi - zi - ni! _____ Ba-wo! _____ Ba-wo! _____ Ba-wo! Ba-wo, ndi - ya!

A. tsi - zi - ni! _____ Ba-wo! _____ Ba-wo! _____ Ba-wo! Ba-wo, ndi - ya!

T1. f mf f
8 Za - lon - hla - ba, Ba-wo! Ba-wo! _____ Ba-wo! _____ Ba-wo! Ba-wo, ndi - ya bo - nga ngo - ba

T2. mf f
8 tsi - zi - ni! _____ Ba-wo! _____ Ba-wo! _____ Ba-wo! Ba-wo, ndi - ya bo - nga ngo - ba

B. tsi - zi - ni! _____ Ba-wo! _____ Ba-wo! _____ Ba-wo! Ba-wo, ndi - ya!

B

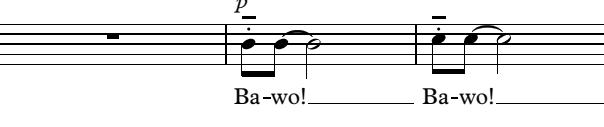
42

S1.  
Ngo-ba, hai, u - sa - ndi - gci - ni - le! _____ Ba - wo! _____

S2.  
Ngo-ba, hai, u - sa - ndi - gci - ni - le! _____ Ba-wo! _____ Ba-wo! _____

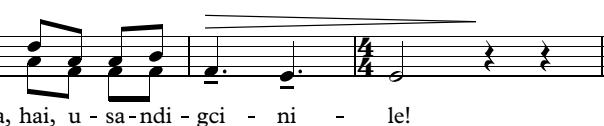
A.  
Ngo-ba, hai, u - sa - ndi - gci - ni - le! _____ Ba-wo! _____ Ba-wo! _____

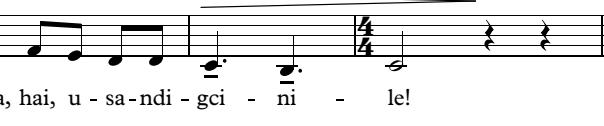
T.  
we - na, u - sa - ndi - gci - ni - le! Hla - lu hle-le du - ze kwa - mi! Ba - wo! _____ Ba - wo! _____

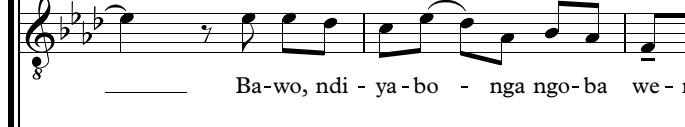
B.  
Ngo-ba, hai, u - sa - ndi - gci - ni - le! _____ Ba-wo! _____ Ba-wo! _____

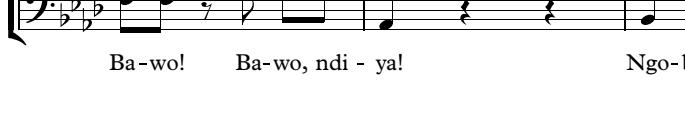


48

S.  
Ba-wo! Ba-wo, ndi - ya! Ngo-ba, hai, u - sa - ndi - gci - ni - le!

A.  
Ba-wo! Ba-wo, ndi - ya! Ngo-ba, hai, u - sa - ndi - gci - ni - le!

T.  
Ba-wo, ndi - ya - bo - nga ngo-ba we - na, u - sa - ndi - gci - ni - le!

B.  
Ba-wo! Ba-wo, ndi - ya! Ngo-ba, hai, u - sa - ndi - gci - ni - le!

3. HLONOLOFATSA (Traditional Sesotho)

(Oh, in the name of the Father we bless!)

$\text{♩} = 84$

A $\text{♩} = 128$

S. p Hlo-no-lo-fa - tsa! mf Hlo-no-lo-fa - tsa!

A. p Hlo-no-lo-fa - tsa! mf Hlo-no-lo-fa - tsa!

T. p Hlo-no-lo-fa - tsa! mf Hlo-no-lo-fa - tsa!

B. p Hlo-no-lo-fa - tsa! mf Hlo-no-lo-fa - tsa! f 1. Yo-yo - yo, yo yo - yo! I-



f

T. 8 I - yo - yo, i - yo - yo! I - yo - yo, i - yo -

B. yo - yo - yo! yo yo - yo! 2. I - yo - yo - yo, yo yo - yo! I - yo - yo - yo! yo



64

S. I - yo - yo, i - yo - yo! I - yo - yo, i - yo - yo! I -

A. I - yo - yo, i - yo - yo! I - yo - yo, i - yo - yo! I -

T. 8 yo! I - yo - yo, i - yo - yo! I - yo - yo, i - yo - yo! I -

B. yo - yo - yo! 3. I - yo - yo - yo, yo yo - yo! I - yo - yo - yo, yo yo - yo! 4. I -

B

S. yo - yo - yo - yo! Yo mm I - yo - yo - yo, hlo-no-lo

A. yo - yo - yo - yo! Yo mm I - yo - yo - yo, hlo-no-lo

T. yo - yo - yo - yo! Yo mm -

B. yo - yo - yo, yo - yo - yo! I - yo - yo - yo, yo - yo - yo! -

74

S. fa - tsa! I - yo, hlo-no-lo - fa - tsa, i - yo, hlo-no-lo - fa - tsa, i -

A. fa - tsa! I - yo, hlo-no-lo - fa - tsa, i - yo, hlo-no-lo - fa - tsa, i -

T. Hlo-no-lo-fa - tsa, i - yo, hlo-no-lo - fa - tsa, i - yo, hlo-no-lo - fa - tsa, i -

B. Hlo-no-lo-fa - tsa, i - yo - yo - yo-yo! Hlo-no-lo-fa - tsa! I - yo - yo-yo! Hlo-no-lo - fa - tsa, i -

C

S. yo, ka - le - bi - tso la nta', yo - yo - yo, hlo-no-lo - fa - tsa! I - yo, ka - le -

A. yo, ka - le - bi - tso la nta', yo - yo - yo, hlo-no-lo - fa - tsa! I - yo, ka - le -

T. yo, yo - yo! ka - le - bi - tso la nta - te! Hlo-no-lo - fa - tsa, I - yo, ka - le -

B. yo - yo - yo! Ka - le - bi - tso la nta', hlo-no - lo - fa - tsa, hlo-no - lo - fa - tsa, i - yo - yo - yo-yo!

84

S. bi - tso, i - yo, ka - le - bi - tso, i - yo, ka - le - bi - tso la nta',

A. bi - tso, i - yo, ka - le - bi - tso, i - yo, ka - le - bi - tso la nta',

T. 8 bi - tso, i - yo, ka - le - bi - tso, i - yo, yo-yo! ka - le - bi - tso la nta -

B. Hlo-no-lo-fa-tsa! I - yo - yo-yo! Hlo-no-lo - fa - tsa, i - yo - yo-yo! Ka - le - bi - tso la nta',

D

S. yo - yo - yo, hlo-no-lo - fa - tsa! I - yo - yo - yo - yo! Yo! Hlo-no-lo

A. yo - yo - yo, hlo-no-lo - fa - tsa! I - yo - yo - yo - yo! Yo! Hlo-no-lo

T. 8 te! Hlo-no-lo - fa - tsa, I - yo - yo - yo - yo! Yo! Hlo-no-lo

B. hlo-no - lo - fa - tsa, i - yo - yo - yo - yo!

94

S. fa - - - tsa, i - yo, hlo - no - lo - fa - - tsa, i -

A. fa - - - tsa, i - yo, hlo - no - lo - fa - - tsa, i -

T. fa - - - tsa, i - yo, hlo - no - lo - fa - - tsa, i -

B. Hlo - no - lo - fa - tsa! I - yo - yo - yo! Hlo - no - lo - fa - - tsa, i -



rit.

S. yo, ka le - bi - tso la nta - te! _____

A. yo, ka le - bi - tso la nta - te! _____

T. yo, yo - yo! ka le - bi - tso la nta - te! _____

B. yo - yo - yo! Ka - le - bi - tso la nta - te! _____